

# LERMA-H



## Hjørneovn m. bageovn

Lavet af stål og behandlet med varmefast maling mod 650°C.

Interiør i vermiculite.

Støbejernslåger med vitro keramisk glas mod 750°C.

Aftagelig støbejernsryst for nem rengøring.  
Regulering af primær og sekundær forbrændingsluft.

Vejl. pris incl. moms: **17.998,- + fragt**

**kW<sub>max</sub>** 11

**kW** 9,4

**m<sup>2</sup>** 218

**%** 82

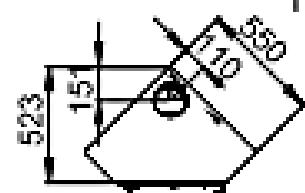
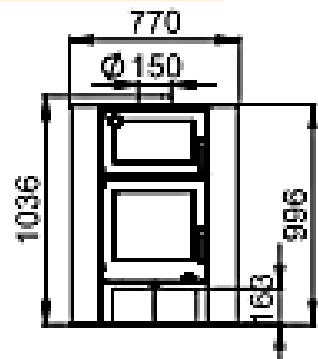
**kg/time** 2,4 kg/time

**kg** 99

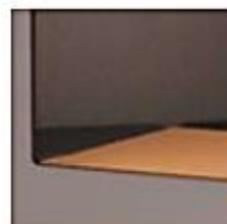
**mm** 43

**mm** 400x295x400

**mm** 400x215x340



Aftagelig askeskuffe  
for nem rengøring



Brændeovn



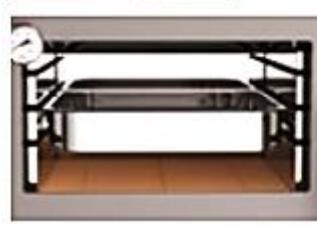
Bageovn med termometer  
op til 500°C



Håndtag i rustfri stål



Aftagelig og rotérbar  
grillryst på 28 x25 cm



VALGFRI:  
Rustfri stål-indsats  
og bakke



Længere, mere jævn og effektiv  
forbrænding + mindre emission



Vejl. pris incl. moms: **17.998,- + fragt**



### Ovn med bagefag

Lavet af stål og behandlet med varmefast maling mod 650°C.

Interiør i vermiculite.

Støbejernslåger med vitro keramisk glas mod 750°C.

Aftagelig støbejernsrist for nem rengøring.

Regulering af primær og sekundær forbrændingsluft.

**kW<sub>max</sub>** 12

**kW** 9,45

**m<sup>3</sup>** 225

**%** 82

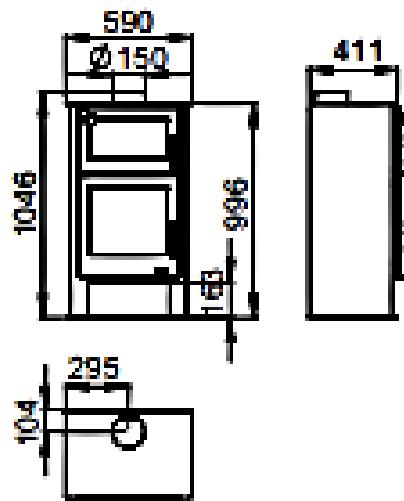
**kg/time** 2,6 kg/time

**kg** 106

**mm** 47

**400x295x328**

**400x215x340**



Aftagelig  
askeskuffe for  
nem rengøring



Brændeovn



Bageovn med  
termometer op til 500°C



Håndtag i rustfri stål



Aftagelig og rotérbar  
grillrist på 28 x 25 cm



**VALGFRI:**  
Rustfri indsats  
med bakke

Vejl. pris incl. moms:  
**1,998,- + fragt**

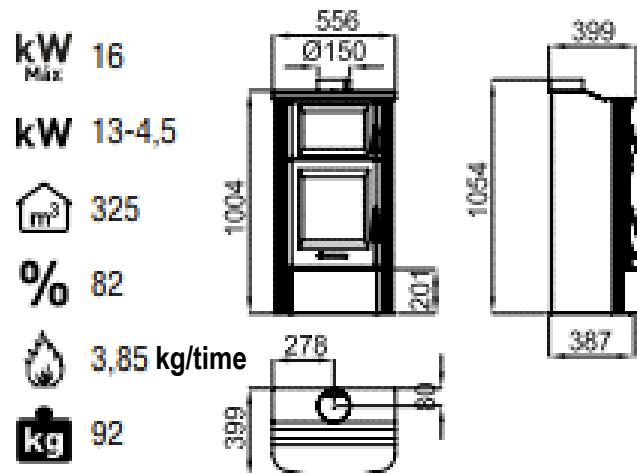


Længere, mere jævn og effektiv  
forbrænding + mindre emission



## Ovn med bagefag

Lavet af stål og behandlet med varmefast maling mod 650°C.  
Interiør i vermiculite.  
Støbejernslæger med vitro keramisk glas mod 750°C.  
Aftagelig støbejernsryst for nem rengøring.  
Regulering af primær og sekundær forbrændingsluft.



385x285x270

385x150x270

Vejl. pris incl. moms: **14.998,- + fragt**



Længere, mere jævn og effektiv  
forbrænding + mindre emission



Aftagelig og rotérbar  
grillrist på 28 x 25 cm



Termometer, trykt på  
glasset (op til 300°C)



Bageovn med  
chamotte-sten



Aftagelig askeskuffe  
for nem rengøring

SUIZA

Titan®  
Heating



Vejl. pris incl. moms: **19.998,- + fragt**



### Ovn med bagefag

Lavet af stål og behandlet med varmefast maling mod 650°C.

Interiør i vermiculite.

Støbejernslæger med vitro keramisk glas mod 750°C.

Aftagelig støbejernsryst for nem rengøring.

Regulering af primær og sekundær forbrændingsluft.

**kW Max** 16

**kW** 14-5,5

**m³** 350

**%** 85

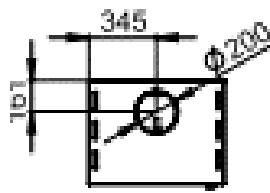
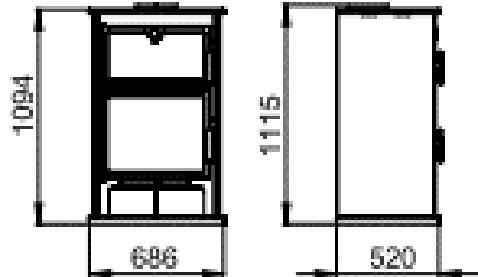
**kg** 4 kg/time

**kg** 140

**mm** 55

**504x239x393**

**504x260x393**



Bageovn med chamotte-sten  
og rustfri stålbakke  
(48 x 40 x 6 cm)



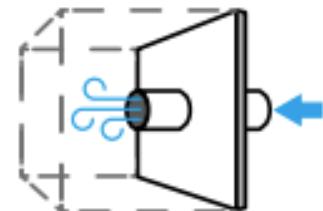
Termometer  
op til 500°C

**VALGFRI:** Rustfri indsats

Vejl. pris incl. moms: **1,998,- + fragt**



Aftagelig askeskuffe  
for nem rengøring



**VALGFRI:** Eksternt luftindtag  
(lukket system)



Aftagelig og rotérbar  
grillrist på 30 x 30 cm



Længere, mere jævn og effektiv  
forbrænding + mindre emission

# MONZA

Tillan®  
Heating



## Ovn med bagefag og kogeplader

Lavet af stål og behandlet med varmefast maling mod 650°C.

Interiør i vermiculite.

Håndtag i rustfri stål.

Støbejernslåger med vitro keramisk glas mod 750°C.

Aftagelig støbejernsryst for nem rengøring.

Regulering af primær og sekundær forbrændingsluft.

kW 16  
Max

kW 14-5,5

1m³ 350

% 85

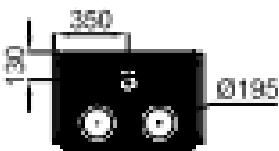
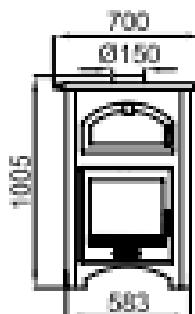
3,9 kg/time

kg 145

50

390x270x36

390x200x340



Vejl. pris incl. moms: **19.998,- + fragt**



Aftagelig og rotérbar  
grillrist på 28 x 25 cm



Støbejernstop med kogeplader



Termometer  
op til 500°C



Aftagelig askeskuffe  
for nem rengøring



Bageovn med chamotte-sten  
og rustfri stålbakke  
(32,5 x 36,5 x 6 cm)



Længere, mere jævn og effektiv  
forbrænding + mindre emission

# VULCANO



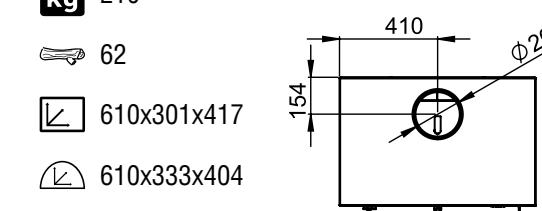
CE 13240  
15aB-VG  
ECO DESIGN DIN Plus

Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraible para facilitar la limpieza.  
Cajón ceníceros extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

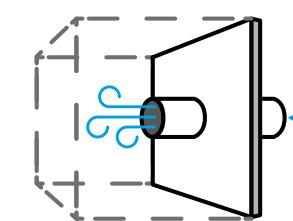
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Portas construídas em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

<b>kW Máx</b>	17	820
<b>kW</b>	14-5,5	536
<b>1m³</b>	350	1095
<b>%</b>	85	
<b>%</b>	3,9	
<b>kg</b>	210	
<b>cm</b>	62	
<b>mm</b>	610x301x417	410
<b>mm</b>	610x333x404	154
		Φ200



OPCIONAL KIT-AIR-12: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.  
OPTIONAL KIT-AIR-12: Kit with external air intake. For hermetic system.  
KIT-AIR-12 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.  
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
Forno com termômetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



**SC2**  
**SISTEMA DOBLE CÁMARA:** sistema que consiste en la creación de una cámara de aire entre la cámara de combustión y la superficie exterior de la estufa o chimenea, consiguiendo reducir la temperatura superficial del aparato, reduciendo posibles choques térmicos contra paredes, así como crear una convección natural eficiente.

**DOUBLE CHAMBER SYSTEM:** the double chamber creates an air chamber between the combustion chamber and the outer surface of the stove or fireplace, reducing possible thermal shocks against walls and creating an efficient natural convection.

**SISTEMA DUPLA CÂMARA:** sistema que consiste na criação de uma câmara de ar entre a câmara de combustão e a superfície exterior do equipamento, levando à redução da temperatura da superfície do aparelho, reduzindo possíveis choques térmicos nas paredes, bem como criar uma convecção natural eficiente.

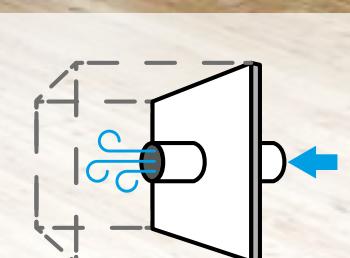
Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.

Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.  
Forno com tijolos refratários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontaveis para fácil limpeza.

# MURANO-L



**OPCIONAL KIT-INOX-2:** Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable.  
**OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT:** Kit for stainless steel oven interior.  
**KIT INOX OPCIONAL 2:** Kit para forno, com revestimento interior.



**OPCIONAL KIT-AIR-12:** Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco.  
**OPTIONAL KIT-AIR-12:** Kit with external air intake. For hermetic system.  
**KIT-AIR-12 OPCIONAL:** Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.

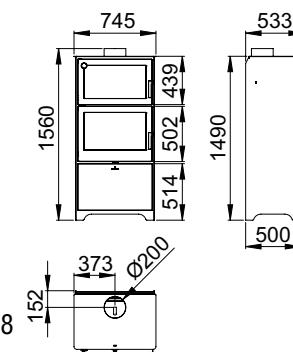


Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica de 650°C.  
Interior en vermiculita.  
Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C.  
Parrilla en fundición extraible para facilitar la limpieza.  
Cajón ceníceros extraíble para facilitar la limpieza.  
Regulación del aire de combustión primario y secundario.  
Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C.  
Vermiculite interior.  
Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C.  
Removable cast iron grill for easy cleaning.  
Regulation of primary and secondary combustion air.  
Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C.  
Interior em vermiculite.  
Portas construídas em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C.  
Grelha em fundição extraível para fácil limpeza.  
Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza.  
Regulação de ar de combustão primário e secundário.  
Inclui luva e spray de pintura.

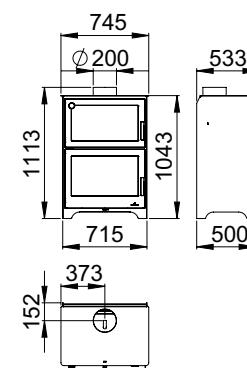
**kW Max** 17  
**kW** 14-5,5  
**m³** 350  
**%** 85  
**🔥** 3,9  
**MURANO-L→208**  
**MURANO→168**  
**kg** 62  
 610x301x417  
 610x333x404



**Mueble leñero incluido.**  
Wood storage cabinet included.  
Móvel lenheiro incluído.

## MURANO

Disponible versión sin leñero Murano.  
Available version without wood storage Murano.  
Disponível versão sem lenheiro Murano.



**Detalle maneta en inox**  
Stainless steel handle detail  
Detalhe puxador em aço inoxidável



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura.  
Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature.  
Forno com termômetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas.  
Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm.  
Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza.  
Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.  
Forno com tijolos refratários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontaveis para fácil limpeza.

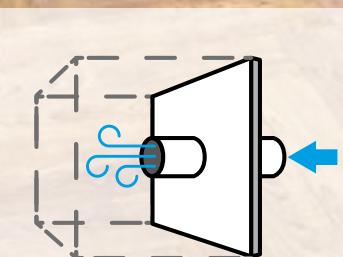


**SISTEMA TRIPLE COMBUSTIÓN**

# MURANO-R



**SISTEMA TRIPLE COMBUSTIÓN**



OPCIONAL KIT-AIR-12: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco. OPTIONAL KIT-AIR-12: Kit with external air intake. For hermetic system. KIT-AIR-12 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



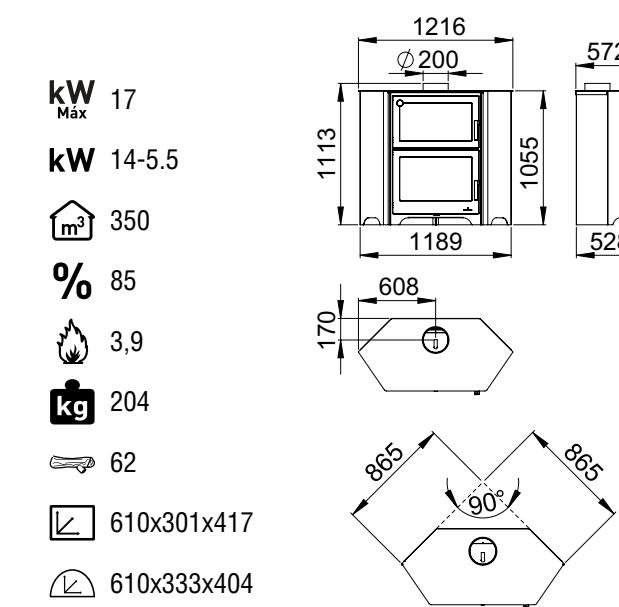
OPCIONAL KIT-INOX-2: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable. OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT: Kit for stainless steel oven interior. KIT INOX OPCIONAL 2: Kit para forno, com revestimento interior.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica de 650°C. Interior en vermiculita. Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza. Cajón ceníceros extraíble para facilitar la limpieza. Regulación del aire de combustión primario y secundario. Incluye de regalo guante y spray de pintura.

Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C. Vermiculite interior. Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C. Removable cast iron grill for easy cleaning. Removable ash pan for easy cleaning. Regulation of primary and secondary combustion air. Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C. Interior em vermiculite. Portas construídas em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C. Grelha em fundição extraível para fácil limpeza. Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza. Regulação de ar de combustão primário e secundário. Inclui luva e spray de pintura.



OPCIONAL KIT-E-M: Ángulo para montaje en esquina. OPTIONAL KIT-E-M: Angle for corner mounting. OPCIONAL KIT-E-M: ângulo para montagem de canto.



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura. Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature. Forno com termômetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas. Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm. Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza. Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning. Forno com tijolos refratários, bandeja em aço inoxidável com 595x377mm, grelha para assados com 597x372mm e guias desmontáveis para fácil limpeza.



Detalle maneta en inox. Stainless steel handle detail. Detalhe puxador em aço inoxidável.

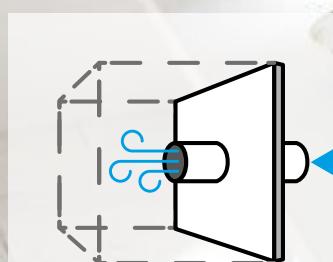
# MURANO-E



Leñero ref. 376



## SISTEMA TRIPLE COMBUSTIÓN



OPCIONAL KIT-AIR-12: Kit con toma de aire externo. Para convertir en estanco. OPTIONAL KIT-AIR-12: Kit with external air intake. For hermetic system. KIT-AIR-12 OPCIONAL: Kit com entrada de ar exterior. Para passar a estanque.



OPCIONAL KIT-INOX-2: Kit con revestimiento interior para el horno en acero inoxidable. OPTIONAL-STAINLESS-STEEL 2 KIT: Kit for stainless steel oven interior. KIT INOX OPCIONAL 2: Kit para forno, com revestimento interior.



Elaborado en acero, acabado en pintura anticalórica de 650°C. Interior en vermiculita. Puertas elaboradas en fundición con cristal vitrocerámico resistente a 750°C. Parrilla en fundición extraíble para facilitar la limpieza. Cajón ceníceros extraíble para facilitar la limpieza. Regulación del aire de combustión primario y secundario. Incluye de regalo guante y spray de pintura.

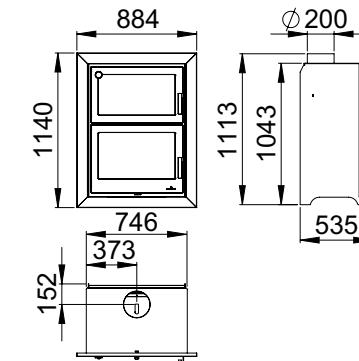
Made of steel and finished in heat resistant paint resistant to 650°C. Vermiculite interior. Cast iron doors with vitro ceramic glass resistant to 750°C. Removable cast iron grill for easy cleaning. Removable ash pan for easy cleaning. Regulation of primary and secondary combustion air. Free glove and spray paint.

Construída em aço, e pintado com tinta anticalórica resistente a 650°C. Interior em vermiculite. Portas construídas em fundição com vidro vitrocerâmico resistente a 750°C. Grelha em fundição extraível para fácil limpeza. Gaveta de cinzas extraível para fácil limpeza. Regulação de ar de combustão primário e secundário. Inclui luva e spray de pintura.

**kW** 17

**kW** 14,5,5

<b>m³</b>	350
<b>%</b>	85
<b>🔥</b>	3,9
<b>kg</b>	176
<b>€</b>	62
<input checked="" type="checkbox"/>	610x301x417
<input checked="" type="checkbox"/>	610x333x404



Horno con termómetro de 500°C para controlar la temperatura. Oven with thermometer of 500°C for controlling the temperature. Forno com termômetro até 500°C para controle da temperatura.



Incluye parrilla de asados desmontable de 300x300 mm y regulable en varias alturas. Removable and height-adjustable rotating grill of 300x300 mm. Grelha de assados extraível e giratória regulável em altura de 300x300 mm.



Horno con ladrillo refractario, bandeja inoxidable de 595x377mm, parrilla de asados de 597x372mm y guías desmontables para facilitar su limpieza. Oven with firebrick, stainless steel tray of 595x377mm, roasting grill of 597x372mm and removable tray runners for easy cleaning.



Detalle maneta en inox. Stainless steel handle detail. Detalhe puxador em aço inoxidável.